

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (69)1310

Vol. 1969/0235

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(69) 1310 def.

Brussel, 19 december 1969

VOORSTEL VOOR EEN BESCHIKKING VAN DE

RAAD

houdende afwijking van de beschikking van 9 oktober 1961 inzake de eenmaking van de geldigheidsduur van handelsakkoorden, ten aanzien van het jaarlijks akkoord dat tussen de Regering van de Italiaanse Republiek en de Regering van de Albanese Volksrepubliek inzake het handelsverkeer van 1970 tot stand kwam

(Door de Commissie bij de Raad ingediend)

COM(69) 1310 def.

VOORSTEL VOOR EEN BESCHIKKING VAN DE RAAD

houdende afwijking van de beschikking van 9 oktober 1961 inzake de eenmaking van de geldigheidsduur van handelsakkoorden, ten aanzien van het jaarlijks akkoord dat tussen de Regering van de Italiaanse Republiek en de Regering van de Albanese Volksrepubliek inzake het handelsverkeer van 1970 tot stand kwam.

(Door de Commissie bij de Raad ingediend)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 111 en 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat krachtens artikel 1 van de beschikking van de Raad van 9 oktober 1961 (*) de geldigheidsduur van akkoorden inzake de handelsbetrekkingen tussen lid-staten en derde landen de overgangperiode niet mag overschrijden ;

Overwegende dat de Italiaanse Regering met de Regering van de Albanese Volksrepubliek onderhandelingen heeft gevoerd over een jaarlijks akkoord inzake het handelsverkeer voor 1970 ;

Overwegende dat de maximale ontwikkeling van de handelsbetrekkingen ter verkrijging van alle mogelijk wederzijdse voordelen, hetgeen het voornaamste doel is van het akkoord, niet strijdig is met de algemene ontwikkelingslijnen van de gemeenschappelijke handelspolitiek ;

Overwegende dat de middelen en modaliteiten voor de tenuitvoerlegging van dit akkoord geen beletsel voor de totstandbrenging van de gemeenschappelijke handelspolitiek behoeven te vormen ;

(*) P.B. Nr 71 van 4.11.1961, blz. 1274/61

Overwegende dat de onderhandelingen inzake de lijsten van contingenten krachtens de beschikking van de Raad van 9 oktober 1961 (*) waarbij een procedure van overleg wordt ingesteld, moeten worden voorafgegaan door gemeenschappelijk overleg ;

Overwegende dat dergelijk overleg met betrekking tot de lijsten van de voor 1970 bedoelde contingenten heeft plaatsgevonden en niet is gebleken dat deze onvereenigbaar zijn met de communautaire voorschriften ;

Overwegende dat elke maatregel ter uitvoering van het akkoord die na het einde van de overgangsperiode wordt getroffen, in overeenstemming dient te zijn met de reeds geldende communautaire voorschriften alsmede met alle door de Raad ter zake te nemen beslissingen ;

Overwegende dat de geldigheidsduur van dit jaarlijks akkoord wordt beperkt tot en met 31 december 1970 en dat geen bepaling inzake stilzwijgende verlenging is opgenomen ;

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

Aan de italiaanse Republiek wordt toegestaan af te wijken van artikel 1 van de beschikking van de Raad van 9 oktober 1961 inzake de eenmaking van de geldigheidsduur van handelsakkoorden met derde landen voor wat betreft het jaarlijks akkoord inzake het handelsverkeer voor 1970 tussen de Regeringen van de italiaanse Republiek en de albanese Volksrepubliek.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de italiaanse Republiek.

Gedaan te Brussel,

(*) P.B. Nr 71 van 4.11.1961, blz. 1273/61